

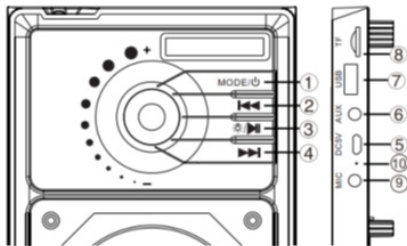


ACCESSORIES

1. User manual: 1 pc
2. USB charging cable: 1 pc
3. Remote controller: 1 pc
4. 3.5mm audio cable: 1 pc

FUNCTIONS

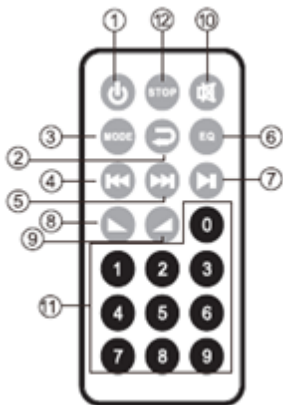
1. **MODE:** Long Press is power on-off function. Short press is mode shift (USB/TF, Bluetooth, LINE, FM etc.)
2. **Previous song.** Long press in FM mode is searching the radio channel. Pressing stop button stops searching.
3. **Play/Pause function** when short pressing in Bluetooth/USB/TF mode; mute function when in AUX mode. Searching and saves radio channel when long pressing it in FM mode.
4. **Next song.** Long press in FM mode is searching the FM channel. Stop pressing is stop searching.
5. **DC 5V USB charge socket**
6. **AUX input.** Connect MP3 or mobile with 3.5mm audio cable.
7. **USB reader.** Insert the USB device. The device will read and play the MP3/WMA files.
8. **TF (Micro SD) card reader.** Insert the TF card. The product will read and play the MP3 files.
9. **Microphone input.**
10. **Charging indicator:** when the device is charging, the red LED is ON, it turns OFF when the speaker is fully charged.



BLUETOOTH MODE

1. Long press the Power button to turn ON the speaker.
2. Make sure you have switched into Bluetooth mode, use your smartphone and search for Bluetooth devices. Select "MT3166" on the list to pair the device. Device does not require any password. When pairing is successful you can play the music. You can use buttons on the device or remote to play/pause, to select previous/next track or adjust volume.

REMOTE CONTROLLER INSTRUCTION:



1. Power ON/OFF
2. Songs repeating mode.
3. Mode shift: bluetooth, AUX, FM, USB/SD etc.
4. Previous song
5. Next song
6. EQ: select EQ modes: Normal/Bass/Pop/Rock/Jazz etc.
7. Play/Pause Music
8. Volume decrease
9. Volume increase
10. Mute.
11. Number key 0-9: Press the number combination to quick select the song number or radio channel number to play.
12. Stop

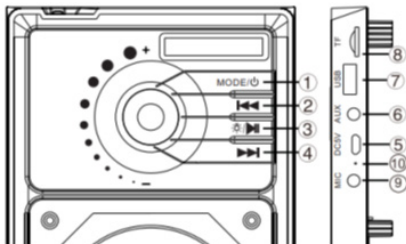
Akcesoria

1. Instrukcja obsługi: 1 szt
2. Kabel USB do ładowania: 1 szt
3. Pilot do zdalnego sterowania: 1 szt
4. Kabel audio 3,5 mm: 1 szt



Funkcje

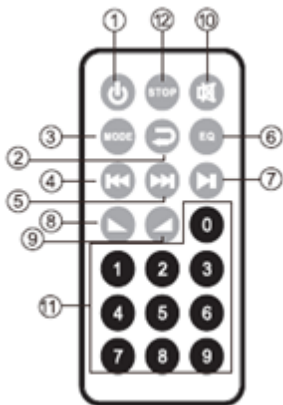
1. **MODE:** Długie naciśnięcie to funkcja włączania i wyłączania zasilania. Krótkie naciśnięcie to zmiana trybu (USB / TF, Bluetooth, LINE, FM itp.)
2. **Poprzedni utwór:** Długie naciśnięcie w trybie FM powoduje wyszukiwanie stacji radiowych. Naciśnięcie przycisku stop zatrzymuje wyszukiwanie.
3. **Funkcja odtwarzania / pauzy** po krótkim naciśnięciu w trybie Bluetooth / USB / TF; funkcja wyciszenia w trybie AUX. Wyszukiwanie i zapisywanie kanału radiowego po długim naciśnięciu w trybie FM.
4. **Następny utwór:** Długie naciśnięcie w trybie FM powoduje wyszukiwanie stacji radiowych. Naciśnięcie przycisku stop zatrzymuje wyszukiwanie.
5. **Gniazdo ładowania USB 5 V DC**
6. **Wejście AUX.** Podłącz MP3 lub telefon komórkowy za pomocą kabla audio 3,5 mm.
7. **Czytnik USB.** Włóż urządzenie USB. Urządzenie odczyta i odtworzy pliki MP3.
8. **Czytnik kart TF (Micro SD).** Włóż kartę TF. Urządzenie odczyta i odtworzy pliki MP3.
9. **Wejście mikrofonu.**
10. **Dioda ładowania:** gdy urządzenie ładuje się, czerwona dioda jest **WŁĄCZONA**. Dioda zgaśnie gdy głośnik jest w pełni naładowany.



Tryb Bluetooth

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć głośnik.
2. Upewnij się, że przełączyłeś się na tryb Bluetooth, użyj smartfona i wyszukaj urządzenia Bluetooth. Wybierz „MT3166” na liście, aby sparować urządzenie. Urządzenie nie wymaga żadnego hasła. Po pomyślnym sparowaniu można odtwarzać muzykę. Możesz użyć przycisków na urządzeniu lub pilocie do odtwarzania / pauzy, aby wybrać poprzedni / następny utwór lub dostosować głośność.

Pilot



1. Włączenie/Wyłączenie urządzenia
2. Tryb powtarzania utworu.
3. Zmiana trybu: bluetooth, AUX, FM, USB / SD
4. Poprzedni utwór
5. Następny utwór
6. EQ: wybierz tryb: Normalny / Bass / Pop / Rock / Jazz itp.
7. Odtwórz / Pauza
8. Zmniejszenie głośności
9. Zwiększenie głośności
10. Wyciszenie.
11. Klawisze numeryczne 0-9: wybór utworu lub numer stacji radiowej do odtworzenia.
12. Stop

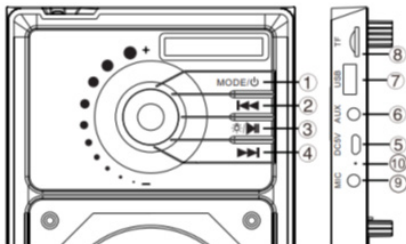
PRÍSLUŠENSTVÍ

1. Návod k obsluze: 1 ks
2. USB nabíjecí kabel: 1 ks
3. Dálkový ovladač: 1 ks
4. 3,5 mm audio kabel: 1 ks



FUNKCE

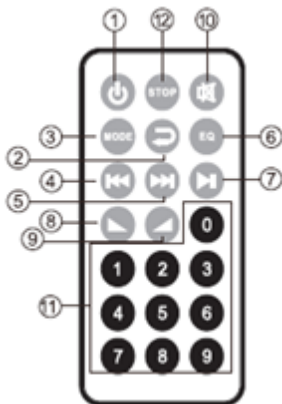
1. **MODE:** Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka zapnete-vypnete napájení. Krátkým stisknutím tlačítka přepnete funkci (USB/TF, Bluetooth, LINE, FM atd.)
2. **Předcházející skladba:** Dlouhým stisknutím tlačítka v režimu FM spustíte vyhledávání rozhlasového kanálu. Stisknutím tlačítka zastavení zastavíte vyhledávání.
3. **Přehrávání/Pozastavení:** Při krátkém stisknutí tlačítka v režimu Bluetooth/USB/TF; funkce ztlumení zvuku bude aktivní v režimu AUX. Dlouhým stisknutím tlačítka v režimu FM spustíte vyhledávání a uložíte rozhlasový kanál.
4. **Následující skladba:** Dlouhým stisknutím tlačítka v režimu FM spustíte vyhledávání rozhlasového kanálu. Stisknutím tlačítka zastavení zastavíte vyhledávání.
5. **DC 5 V USB nabíjecí zásuvka**
6. **AUX vstup.** Připojte MP3 nebo mobil pomocí 3,5 mm audio kabelu.
7. **USB čtečka.** Připojte USB zařízení. Zařízení načte a spustí přehrávání MP3 / WMA souborů.
8. **Čtečka TF (Micro SD) karet.** Vložte TF kartu. Tento produkt načte a spustí přehrávání MP3 souborů.
9. **Vstup mikrofonu.**
10. **Indikátor nabíjení:** Když probíhá nabíjení zařízení, rozsvítí se červený LED indikátor, zhasne tehdy, pokud je reproduktor plně nabitý.



REŽIM BLUETOOTH

1. Podržení tlačítka napájení zapnete reproduktor.
2. Ujistěte se, zda máte zapnutý režim Bluetooth. Použijte svůj smartphone a vyhledejte Bluetooth zařízení. V seznamu na spárování zařízení zvolte možnost „MT3166“. Zařízení nevyžaduje žádné heslo. Po úspěšném spárování budete moci přehrávat hudbu. Můžete použít tlačítka na zařízení nebo dálkovém ovladači pro přehrávání/pozastavení přehrávání, volbu předchozí/následující skladby nebo úpravu hlasitosti.

POPIS DÁLKOVÉHO OVLADAČE:



1. ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ napájení
2. Režim opakovaného přehrávání skladeb.
3. Přepínání režimů: Bluetooth, AUX, FM, USB/SD atd.
4. Předcházející skladba
5. Následující skladba
6. EQ: Volba režimů ekvalizéru: Normal/Bass/Pop/Rock/Jazz atd.
7. Přehrávání/Pozastavení přehrávání hudby
8. Snížení hlasitosti
9. Zvýšení hlasitosti
10. Ztlumení zvuku.
11. Numerická tlačítka 0-9: Stisknutím číselné kombinace rychle zvolíte číslo skladby nebo číslo rozhlasového kanálu na přehrávání.
12. Zastavení přehrávání

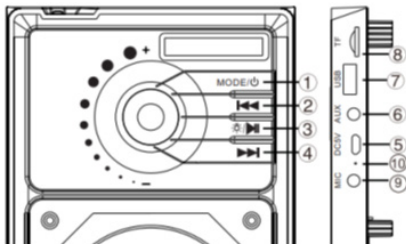
PRÍSLUŠENSTVO

1. Návod na obsluhu: 1 ks
2. USB nabíjací kábel: 1 ks
3. Diaľkový ovládač: 1 ks
4. 3,5 mm audio kábel: 1 ks



FUNKCIE

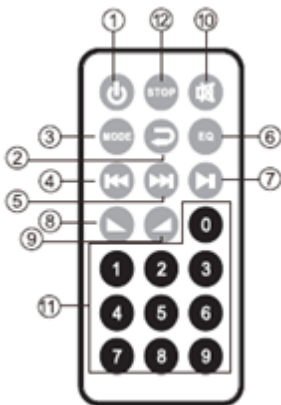
1. **MODE:** Dlhým stlačením tohto tlačidla zapnete-vypnete napájanie. Krátkym stlačením tlačidla prepne funkciu (USB/TF, Bluetooth, LINE, FM atď.)
2. **Predchádzajúca skladba:** Dlhým stlačením tlačidla v režime FM spustíte vyhľadávanie rozhlasového kanálu. Stlačením tlačidla zastavenia zastavíte vyhľadávanie.
3. **Prehrávanie/Pozastavenie:** Pri krátkom stlačení tlačidla v režime Bluetooth/USB/TF; funkcia stlmenia zvuku bude aktívna v režime AUX. Dlhým stlačením tlačidla v režime FM spustíte vyhľadávanie a uložíte rozhlasový kanál.
4. **Nasledujúca skladba:** Dlhým stlačením tlačidla v režime FM spustíte vyhľadávanie rozhlasového kanálu. Stlačením tlačidla zastavenia zastavíte vyhľadávanie.
5. **DC 5 V USB** nabíjacia zásuvka
6. **AUX vstup.** Pripojte MP3 alebo mobil pomocou 3,5 mm audio kábla.
7. **USB čítačka.** Pripojte USB zariadenie. Zariadenie načíta a spustí prehrávanie MP3/WMA súborov.
8. **Čítačka TF (Micro SD)** kariet. Vložte TF kartu. Tento produkt načíta a spustí prehrávanie MP3 súborov.
9. **Vstup mikrofónu.**
10. **Indikátor nabíjania:** Keď prebieha nabíjanie zariadenia, rozsvieti sa červený LED indikátor, zhasne vtedy, ak je reproduktor úplne nabitý.



REŽIM BLUETOOTH

1. Podržaním tlačidla napájania zapnete reproduktor.
2. Uistite sa, či máte zapnutý režim Bluetooth, použite svoj smartfón a vyhľadajte Bluetooth zariadenia. V zozname na spárovanie zariadení zvolíte možnosť „MT3166“. Zariadenie nevyžaduje žiadne heslo. Po úspešnom spárovaní budete môcť prehrávať hudbu. Môžete použiť tlačidlá na zariadení alebo diaľkovom ovládači na prehrávanie/pozastavenie prehrávania, voľbu predchádzajúcej/nasledujúcej skladby alebo úpravu hlasitosti.

POPIS DIALKOVÉHO OVLÁDAČA:



1. ZAPNUTIE/VYPNUTIE napájania
2. Režim opakovaného prehrávania skladieb.
3. Prepínanie režimov: Bluetooth, AUX, FM, USB/ SD atď.
4. Predchádzajúca skladba
5. Nasledujúca skladba
6. EQ: Voľba režimov ekvalizéra: Normal/Bass/Pop/ Rock/Jazz atď.
7. Prehrávanie/Pozastavenie prehrávania hudby
8. Zníženie hlasitosti
9. Zvýšenie hlasitosti
10. Stlmenie zvuku.
11. Numerické tlačidlá 0-9: Stlačením číselnej kombinácie rýchlo zvolíte číslo skladby alebo číslo rozhlasového kanálu na prehrávanie.
12. Zastavenie prehrávania

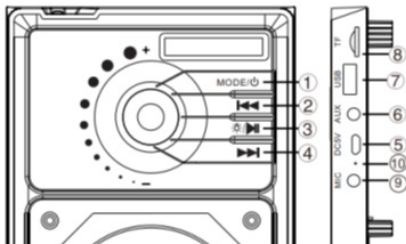
ΑΞΕΣΟΥΑΡ

1. Εγχειρίδιο χρήστη: 1 τεμ
2. Καλώδιο φόρτισης USB: 1 τεμ
3. Τηλεχειριστήριο: 1 τεμ
4. Καλώδιο ήχου 3,5 mm: 1 τεμ



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

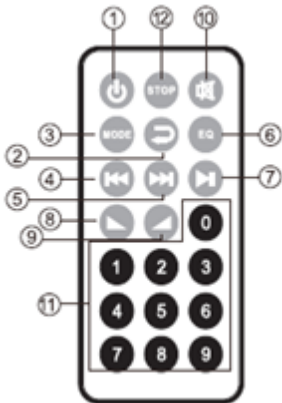
1. MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ): Το Long Press (Μεγάλη πίεση) είναι η λειτουργία on-off. Το σύντομο πάτημα είναι η μετατόπιση λειτουργίας (USB / TF, Bluetooth, LINE, FM κ.λπ.)
2. Προηγούμενο τραγούδι. Με το πάτημα του πλήκτρου σε λειτουργία FM αναζητάτε το ραδιοφωνικό κανάλι. Πατώντας το κουμπί διακοπής διακόπτεται η αναζήτηση.
3. Λειτουργία αναπαραγωγής / παύσης όταν πιέξετε σύντομα τη λειτουργία Bluetooth / USB / TF, σίγαση όταν βρίσκεστε σε λειτουργία AUX. Αναζήτηση και αποθήκευση ραδιοφωνικού καναλιού όταν το πατάτε παρατεταμένα σε λειτουργία FM.
4. Επόμενο τραγούδι. Με το πάτημα του πλήκτρου σε λειτουργία FM αναζητάτε το κανάλι FM. Η διακοπή της λειτουργίας παύει την αναζήτηση.
5. Υποδοχή φόρτισης USB DC 5V
6. Είσοδος AUX. Συνδέστε το MP3 ή το κινητό με καλώδιο ήχου 3,5 mm.
7. Αναγνώστης USB. Τοποθετήστε τη συσκευή USB. Η συσκευή θα διαβάσει και θα αναπαράγει τα αρχεία MP3 / WMA.
8. Αναγνώστης καρτών TF (Micro SD). Τοποθετήστε την κάρτα TF. Το προϊόν θα διαβάσει και θα αναπαράγει τα αρχεία MP3.
9. Εισαγωγή μικροφώνων.
10. Ένδειξη φόρτισης: όταν η συσκευή φορτίζεται, η κόκκινη λυχνία LED είναι αναμμένη, σβήνει όταν το ηχείο είναι πλήρως φορτισμένο.



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ BLUETOOTH

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε το ηχείο.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχετε μεταβεί στη λειτουργία Bluetooth, χρησιμοποιήστε το smartphone σας και αναζητήστε συσκευές Bluetooth. Επιλέξτε „MT3166” στη λίστα για τη σύζευξη της συσκευής. Η συσκευή δεν απαιτεί καμία κωδικός πρόσβασης. Όταν η αντιστοίχιση είναι επιτυχής, μπορείτε να παίξετε τη μουσική. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κουμπιά στη συσκευή ή το τηλεχειριστήριο για αναπαραγωγή / παύση, για να επιλέξετε το προηγούμενο / επόμενο κομμάτι ή να ρυθμίσετε την ένταση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ:



1. Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε
2. Τρόπος επανάληψης τραγουδιών.
3. Μετατόπιση λειτουργίας: Bluetooth, AUX, FM, USB / SD κ.λπ.
4. Προηγούμενο τραγούδι
5. Επόμενο τραγούδι
6. EQ: επιλέξτε λειτουργίες EQ: Κανονική / Bass / Pop / Rock / Jazz κλπ.
7. Αναπαραγωγή / Παύση μουσικής
8. Μείωση έντασης ήχου
9. Αύξηση έντασης ήχου
10. Σίγαση.
11. Πλήκτρο αριθμού 0-9: Πατήστε το συνδυασμό αριθμών για να επιλέξετε γρήγορα τον αριθμό τραγουδιού ή τον αριθμό του ραδιοφωνικού καναλιού που θέλετε να αναπαραγάγετε.
12. Σταματήστε

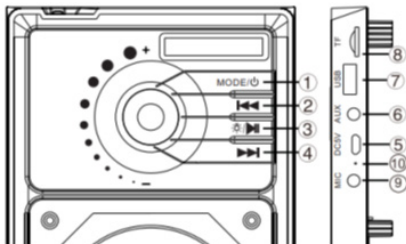
КОМПЛЕКТОВКА

1. Ръководство: 1 бр
2. USB захранващ кабел: 1 бр
3. Дистанционно управление: 1 бр
4. 3.5мм аудио кабел: 1 бр



ФУНКЦИИ

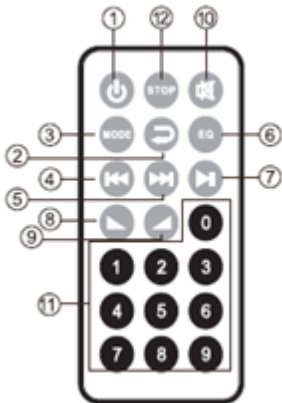
1. MODE (РЕЖИМ): Продължително натискане включва/изключва уреда. Кратко натискане превключва режими (USB/TF, Bluetooth, външен източник, FM радио)
2. Предишна песен. Продължително натискане в режим FM радио търси станция. Натискане на бутон stop прекратява търсенето.
3. Свири/Пауза в режими Bluetooth/USB/TF; изключване на звука в режим AUX. В режим FM радио чрез продължително натискане при търсене запазва радиостанция.
4. Следваща песен. Продължително натискане в режим FM радио търси станции. Прекрати ли се натискането се прекратява и търсенето.
5. Захранващ DC 5V USB вход.
6. Вход AUX. Свържете MP3 плейър или мобилен телефон чрез 3.5мм аудио кабел.
7. USB четец. Включете USB запамятаващо устройство. Автоматично започва просвирване на MP3/WMA, когато се постави устройство.
8. Четец за TF (Micro SD) карти. Поставете карта. Автоматично започва просвирване на MP3 файлове.
9. Вход за микрофон.
10. Индикатор на зареждане: когато се зарежда диодът е включен. Когато изгасне – уредът е зареден напълно.



РЕЖИМ BLUETOOTH

1. Продължително натискане на бутон Включване/Изключване включва говорителя.
2. Уверете се, че сте включили в режим Bluetooth, използвайте смартфона си и потърсете налични Bluetooth устройства. Изберете „MT3166“ от списъка, за да се сдвои. Не изисква никаква парола или PIN. След успешно сдвояване можете да слушате музика. Може да използвате бутоните както върху говорителя, така и на дистанционното за да управлявате свири/пауза, избор на предишна/следваща песен или силата на звука.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ:



1. Включване/Изключване
2. Режим на повторение на песни.
3. Превключване между режими: Bluetooth, AUX, FM ради, USB/SD.
4. Предишна песен
5. Следваща песен
6. EQ: еквалайзер, превключва между режими: Normal/Bass/Pop/Rock/Jazz.
7. Свири/Пауза
8. Намаляване на звука
9. Усилване на звука
10. Спира звука.
11. Цифри 0-9: натиснете цифрова комбинация, за да изберете бързо песен със съответния номер или номер на радио станция.
12. Спири

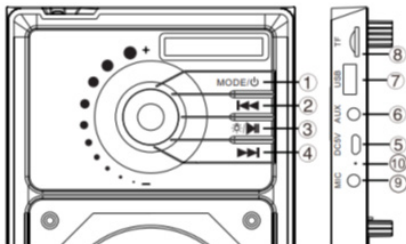
ACCESORII

1. manual utilizare: 1 buc
2. cablu USB: 1 buc
3. Telecomanda : 1 buc
4. 3.5mm cablu audio: 1 buc



FUNCTII

1. **MODE:** Apăsarea lungă este funcția de pornire. Apăsarea scurtă este schimbarea modului (USB / TF, Bluetooth, LINE, FM etc.)
2. **Piesa anterioară.** Apăsarea lungă în modul FM caută canalul radio. Apăsarea butonului Stop oprește căutarea.
3. **Funcție Redare / Pauză** când apăsați scurt în modul Bluetooth / USB / TF; funcție de mutare atunci când este în modul AUX. Căutați și salvați canalul radio când îl apăsați îndelung în modul FM.
4. **Următorul cântec.** Apăsarea lungă în modul FM caută canalul FM. Încetarea apăsării este oprirea căutării.
5. **DC 5V USB** priza de incarcare
6. **Intrare AUX.** Conectați MP3 sau mobil cu cablu audio de 3,5 mm.
7. **Cititor USB.** Introduceți dispozitivul USB. Aparatul va citi și reda fișierele MP3 / WMA.
8. **Cititor de carduri TF (Micro SD).** Introduceți cardul TF. Produsul va citi și reda fișierele MP3.
9. **Intrare microfon.**
10. **Indicator de încărcare:** când dispozitivul se încarcă, LED-ul roșu este pornit, se stinge când difuzorul este complet încărcat.



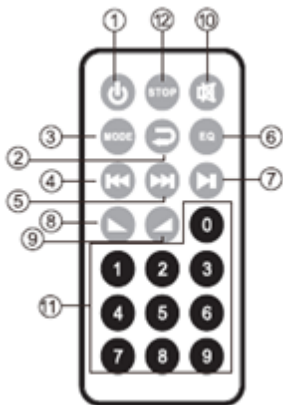
MODUL BLUETOOTH

1. Apăsați lung butonul de pornire pentru a porni difuzorul.

2. Asigurați-vă că ați trecut în modul Bluetooth, utilizați smartphone-ul dvs. și căutați dispozitive Bluetooth.

Selecțați „MT3166” din listă pentru a asocia dispozitivul. Dispozitivul nu necesită nicio parolă. Când împerecherea are succes, puteți reda muzica. Puteți utiliza butoane de pe dispozitiv sau telecomandă pentru a reda / întrerupe, pentru a selecta piesa anterioară / următoare sau pentru a ajusta volumul.

INSTRUCȚIUNI TELECOMANDA



1. Pornire / oprire
2. Modul de repetare a cântecelor.
3. Schimbarea modului: bluetooth, AUX, FM, USB / SD etc.
4. Piesa anterioară
5. Următorul cântec
6. EQ: selecția modurilor EQ: Normal / Bass / Pop / Rock / Jazz etc.
7. Redare / Pauză muzică
8. Scăderea volumului
9. Creșterea volumului
10. Mut.
11. Tasta numerică 0-9: Apăsați combinația de numere pentru a selecta rapid numărul melodiei sau numărul canalului radio pentru a fi redat.
12. Oprește

Használati útmutató

MT3166

Műszaki adatok:

Teljesítmény: (RMS) - 5W+2.5W*2 (10W)

Frekvenciaátvitel - 80Hz-20KHz

Bemeneti impedancia - 10KΩ

Jel/zaj arány: - 80db

Hangszórók - 3"+2"×2

Készülék méretek - 120*190*155

Bemeneti feszültség - DC 5V

Bemeneti csatlakozó - sztereó 3.5mm jack aljzat (Line In)

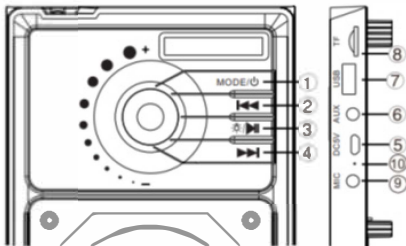
Szabályozási lehetőség - hangerő/mély hang/usb/bluetooth

TARTOZÉKOK:

1. Használati útmutató: 1 db
2. USB töltő kábel: 1 db
3. Távirányító: 1 db
4. Audio kábel 3.5mm jack csatlakozóval: 1 db

Funkciók:

1. MODE (Üzem mód): Hosszan lenyomva be-/kikapcsolás. Röviden lenyomva az üzemmódok (USB/TF, Bluetooth, LINE, FM stb.) közötti léptetés történik.
2. Előző szám gomb. Hosszan lenyomva FM üzemmódban elindul a csatornakeresés. a STOP gombbal állítható meg a keresés.
3. Lejátszás/ szünet röviden megnyomva Bluetooth/ USB/ Memória kártya üzemmódban. AUX módban a némítás kapcsolható ezzel a gombbal. FM üzemmódban csatorna keresés és mentés funkció vezérelhető vele.
4. Következő szám gomb. FM üzemmódban hosszan lenyomva csatornakeresés indul. A keresés a STOP gomb lenyomásával állítható meg.
5. USB töltő aljzat (5VDC feszültségre).
6. AUX bemenet. Bármely 3.5mm méretű jack csatlakozóval rendelkező audió forrást (pl. MP3 lejátszó, okostelefon stb.) csatlakoztathat.
7. USB olvasó. Csatlakoztasson egy USB memóriát, a rajta tárolt MP3/ WMA fájlokat képes lejátszani a készülék!
8. TF (Micro SD) kártya olvasó. Helyezzen be egy microSD kártyát! A készülék beolvassa az adatokat, és a rajta tárolt MP3 fájlokat lejátsza.
9. Mikrofon bemenet.
10. Töltésjelző: töltés alatt piros színnel világít, a töltés befejezésétől lekapcsolódik.

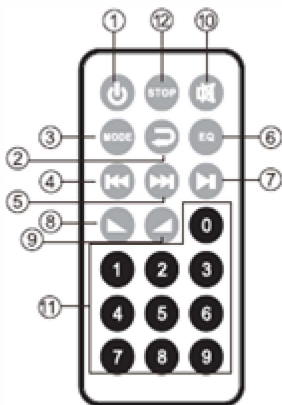


BLUETOOTH Mód

1. A POWER gombot hosszan lenyomva a készülék bekapcsolódik.

2. Ellenőrizze, hogy a Bluetooth üzemmód kiválasztásra került, majd telefonja Bluetooth beállítás menüjében indítson egy keresést! Az elérhető eszközök listájáról válassza ki az MT3166-ot! Párosítsa a készülékeket! A párosításhoz nem szükséges jelszó. A sikeres párosítás után a zenelejátszás lehetővé válik. A készülék gombjaival vezérelhető (lejátszás/ szünet, előző/ következő szám, hangerő szabályozás) a lejátszás.

A távirányító bemutatása:



1. Be-/ kikapcsolás
2. Ismétlési mód.
3. Üzemómváltás: bluetooth, AUX, FM, USB/SD stb.
4. Előző szám
5. Következő szám
6. EQ: equalizer módok: Normál/Bass/Pop/Rock/Jazz etc.
7. Lejátszás/ szünet
8. Hangerő növelés
9. Hangerő csökkentés
10. Némítás.
11. 0-9 számbillentyűk: Nyomja meg megfelelő számkombinációt a zeneszám, vagy rádiócsatorna kiválasztásához és lejátszásához!
12. Stop

D Hinweis zum Umweltschutz:
Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/UE in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

GB Note on environmental protection:
After the implementation of the European Directive 2012/19/UE in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:
Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:
Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/UE do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzenia elektryczne i elektroniczne nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik zobowiązany jest, zepsute lub niepotrzebne już urządzenia elektryczne i elektroniczne oddać do specjalnego punktu, wyrzucić do specjalnego kontenera lub ewentualnie oddać urządzenie do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na opakowaniu produktu lub w instrukcji. Segregując śmieci przeznaczone do recyklingu pomagasz chronić środowisko naturalne. Jeżeli niniejszy produkt jest wyposażony w baterie lub akumulatory, pamiętaj, że po zużyciu należy je dostarczyć do odpowiedniego punktu przyjmującego zużyte akumulatory i baterie. **Nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi.**

H Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányelvnek 2012/19/UE alapján szerint, a megjelölt idoponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasználát és muködéskeptelen elektromos és elektronikus készülékek gyujtéseére törvényi eloirás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyujto helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyetelmu jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyujtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra-hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Symbolizuje to obzrsek v návode na pouzitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

SK Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

CRO Napomena o zaštiti okoliša:
Nakon provedbe Evropske direktive 2012/19/UE u nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće: Električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Potrošač su po zakonu dužni vratiti električne i elektroničke uređaje na kraju svog radnog vijeka na javne sakupljačke točke postavljene u tu svrhu ili na prodajno mjesto. Pojednosto o tome definirane su nacionalnim zakonodavstvom dotične zemlje. Ovaj simbol na proizvodu, upute za uporabu ili pakiranja označava da proizvod podliježe ovim propisima. Recikliranjem, odbijanjem materijala ili drugim oblicima korištenja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

BG Забележка за опазване на околната среда:
След прилагането на Европейската директива 2012/19/UE в националната правна система се прилага следното: Електрическите и електронните устройства не могат да се изхвърлят с битови отпадъци. Потребителите са задължени по закон да връщат електрическите и електронните устройства в края на техния експлоатационен живот в публичните пунктове за събиране, създадени за тази цел или в място на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната страна. Този символ на продукта, ръководството за експлоатация или опаковката показва, че продуктът е предмет на тези правила. Чрез рециклиране, отхвърляне на материалите или други форми на използване на стари устройства, вие правите важен принос за защитата на нашата среда.

RO Notă privind protecția mediului:
După punerea în aplicare a Directivei europene 2012/19/UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele: Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să restituie dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare publice create în acest scop sau în punctul de vânzare. Detaliu privind acest lucru sunt definite de legislația națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau pachetul indică faptul că un produs este supus acestor reglementări. Prin reciclare, refuzarea materialelor sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, veți aduce o contribuție importantă la protejerea mediului nostru.

